



Prot. Nr. RC/ 2856 /41.04.02/DB

Ihr Z./Vs. rif.:

Bozen/Bolzano März/marzo 2003

Sachbearbeiter/funzionario: Davide Baldessari

Tel.: 0471 412732

An alle öffentliche Körperschaften
A tutti gli enti pubblici

An das Vertragsamt
All'ufficio contratti

An das Aufsichtsamt
All'ufficio vigilanza

An den Gemeindenverband
Al consorzio dei comuni

An die Arbeitgeberverbände
Alle associazioni dei datori del lavoro

z.Kts.-p.c. An die Berufskammer Arbeitsrechtsberater
All'Albo dei consulenti del lavoro

Ihre Sitze/loro sedi

RUNDSCHREIBEN - CIRCOLARE

Eigenerklärung zur Einhaltung des Gesetzes über die Pflichtvermittlung

Sehr geehrte Damen und Herren,

bisher musste von privaten und öffentlichen Unternehmen bei öffentlichen Ausschreibungen oder bei Konzessionsverfahren und Konventionen eine Bestätigung vom zuständigen Arbeitsamt über die Einhaltung der Bestimmungen des Rechtes auf Arbeit von Menschen mit Behinderung, vorgelegt werden.

Diese Bestätigung kann nun von allen Unternehmen, unabhängig davon ob sie

Dichiarazione sostitutiva di certificazione di ottemperanza alla legge sul collocamento obbligatorio

Gentili signore e signori,

nelle gare d'appalto pubbliche o nelle procedure di concessione o di convenzione doveva essere presentata fino ad oggi dalle imprese private e pubbliche una certificazione rilasciata dagli uffici del lavoro competenti inerente l'ottemperanza alle disposizioni sul diritto al lavoro delle persone disabili.

Ora questa certificazione può essere sostituita da tutte le imprese tramite una di-



der Pflichtvermittlung unterliegen oder nicht, durch eine Eigenerklärung ersetzt werden. Dies ermöglicht Artikel 15, Absatz 1, Buchstabe b), des Gesetzes vom 16. Januar 2003, Nr. 3.

Die Richtigkeit der Eigenerklärung kann bei den zuständigen Ämtern, in dessen Einzugsbereich das Unternehmen seinen Rechtssitz hat, überprüft werden. In Südtirol ist das für die Pflichtvermittlung zuständige Amt das Arbeitsamt innerhalb der Abteilung Arbeit.

Für weitere Informationen stehen Ihnen die zuständigen Sachbearbeiter, Herr Davide Baldessari Tel. (0471) 412732 und Frau Carmen Stauder Tel. (0471) 412748 gerne zur Verfügung.

Mit freundlichen Grüßen

Der Abteilungsdirektor

Dr. Helmuth Sinn

chiarazione sostitutiva di certificazione indipendentemente se soggette o non soggette al collocamento obbligatorio. Questo é reso possibile dall'articolo 15, comma 1, lettera b, della legge 16 gennaio 2003, n. 3.

La veridicità della dichiarazione sostitutiva di certificazione può essere accertata presso i competenti uffici del territorio in cui é situata la sede legale dell'impresa. In Alto Adige l'ufficio competente per il collocamento obbligatorio é l'ufficio del lavoro presso la Ripartizione lavoro.

Per qualsiasi ulteriore informazione restano in qualsiasi momento a Vostra disposizione i competenti funzionari, sig. Davide Baldessari tel. (0471) 412732 e sig.ra Carmen Stauder tel. (0471) 412748.

Distinti saluti.

Il direttore di ripartizione